



# O Carro Antigo



VETERAN CAR CLUB DO BRASIL/RS - PORTO ALEGRE, JULHO/AGOSTO 2003 - Nº 83

R\$ 1,00

## 3º Salão Gaúcho promove passeio pela história do automóvel

De 02 a 17 de agosto, Porto Alegre tem encontro marcado com a história do automóvel. No DC Navegantes, numa parceria com o Veteran Car Club do RS, estará acontecendo o 3º Salão Gaúcho do Automóvel Antigo. O evento reunirá mais de 130 veículos, de diversos modelos e anos. Estarão expostos carros nacionais e importados, civis e militares, originais e com mecânica alterada, de marcas como Ford, Dodge, Peugeot, Mercedes-Benz, Chevrolet e Alfa Romeo. Modelos com Kharmann Ghia, DKW, Camaro, Aero Willys, Cadillac, Jaguar e Cabriolet são algumas das atrações especiais.

O evento também apresentará uma exposição de automóveis em miniaturas, na escala 1 x 18, simulando um encontro de automóveis antigos. Também estarão expostos brinquedos antigos, como pedalinhos e tratores, alguns motorizados. Outra atração do evento são os veículos militares, acompanhados de armamento de época. Caminhões civis antigos são outro atrativo. Haverá também uma sessão com exposição de réplicas de automóveis.

ONDE: Shopping DC Navegantes. Rua Frederico Mentz, 1551, Bairro Navegantes, Porto Alegre/RS

QUANDO: 02 a 17 de agosto

HORÁRIOS: Segunda a Sexta das 13hs às 22hs e aos sábados e domingos das 10 às 22hs.

QUANTO: R\$ 5,00

*Dê um passeio pelo tempo!*

**3º Salão do Automóvel Antigo**

*O evento que vai marcar época*

- Mais de 100 automóveis em exposição
- Carros de várias décadas (1910 a 1980)
  - As mais variadas marcas
  - Modelos raríssimos
- Diversas antiguidades: miniaturas de carros; minicarros; brinquedos; veículos, uniformes e armas militares.

**De 2 a 17 de Agosto - DC Shopping**  
Sábado e Domingo das 10h às 22h / Segunda a Sexta-feira das 13h às 22h

Realização:

Apóio:

Informações:  
(51) 3374 2324  
(51) 9112 1636 (Cao)  
(51) 9997 8108 (Renato)  
e-mail: contato@carroantigo.com.br

**Praça de julho teve encontro de alfeiros**

Página 7

**Veteran realiza passeio a São Francisco de Paula**

Contracapa

**Veteran recebe visitas especiais no mês de julho**

Página 6



O Carr Antig  
 é uma publicação bimestral  
 do Veteran Car Club do  
 Brasil/RS. Os artigos  
 assinados são de inteira  
 responsabilidade dos seus  
 respectivos  
 autores

**DIRETORIA**

- Presidente  
 JOSÉ ALBERTO GROISMAN  
 Vice-Presidente  
 NELSON SOUZA DOS SANTOS  
 1º Secretário  
 JOSÉ CARLOS GARCIA DE MELLO  
 2º Secretário  
 RICARDO STELMACH  
 1º Tesoureiro  
 PAULO ROBERTO BREDA  
 2º Tesoureiro  
 MAURO BEIRÃO  
 Diretor Comercial  
 IVO ANDREOLI  
 Diretor Social  
 RODOLFO ZARPE  
 Diretor Cultural  
 VALTER GUTIERRES  
 Diretor de Informática  
 EURICO ESTIMA  
 Diretor de Fotografia  
 LUIZ ADÉLIO MACHADO  
 Diretoria de Integração Jovem  
 GUILHERME HILZELDERGER  
 Diretor de Integração e Eventos do Vale do Taquari  
 EUGÊNIO TRAMONTINI  
 Diretor de Integração e Eventos da Região Sul  
 EDUARDO HAAS  
 Diretor de Integração e Eventos do Vale do  
 Paranhana  
 FLÁVIO MARKS  
 Diretor de Integração e Eventos Sul-Catarinense  
 ALVERI AGUIAR  
 Diretor de Avaliação da Placa Preta  
 PAULO BAJESTERO  
 Diretora de Integração Feminina  
 SHEILA KREMER DA SILVA

**CONSELHO DELIBERATIVO**

- CARLITOS BENIGNO DA SILVA  
 PAULO ROBERTO BREDA  
 LUIS GUSTAVO TARRAGO

**CONSELHO FISCAL**

- SERGIO PIANCA  
 SALVIO ADELINO DE SOUZA  
 JOSE BEM HUR TEPONTI  
 Suplentes  
 PAULO ROBERTO RENNEN  
 JOÃO CARLOS KRAHE  
 CARLOS EUGENIO LEONARDO

Rua Dr. Pereira da Cunha, 378, Intercep – Porto  
 Alegre – RS  
 Informações pelos telefones 51 3339 1764 / 3315  
 8159  
 e-mail: [vccrs@aol.com](mailto:vccrs@aol.com)

Jornalistas Responsáveis  
 TIAGO JOSUÉ COSTA  
 Cel: 51 9944 8523  
 Reg. 9859  
 SANDRA VERONEZE  
 Cel: 51 9949 6029  
 Reg. 10210  
 Layout

Due Assessoria de Comunicação Integrada  
 Rua Américo Vespúcio, 1001/201, Bairro  
 Higienópolis, Porto Alegre/RS - CEP 90550 031  
 Fone 51 3325 3170, fax 51 3337 8264,  
 e-mail: [due@dueassessoria.com.br](mailto:due@dueassessoria.com.br)



# Integração entre clubes de antigomobilistas do RS

*Em parceria com o DC Navegantes, o Veteran Car Club do RS está realizando entre 2 e 17 de agosto o 3º Salão Gaúcho do Automóvel Antigo. Nossas expectativas são as melhores. Entre todas as atrações projetadas para atrair um público de milhares de pessoas, destacamos o cuidado especial que tivemos com a seleção de automóveis. Critérios como ano, condições de restauração e inclusive cor foram considerados. Para conseguirmos um acervo de qualidade, a parceria de outros clubes gaúchos foi importante. Nesse sentido, queremos agradecer o apoio de outros clubes, como a Sociedade Caxiense de Automóveis Antigos, de Caxias; o Veteran de Novo Hamburgo, o Veteran de Passo*

*Fundo, o Veteran de Rio Grande, o Veteran de São Marcos, o Veteran de Criciúma e o Relicar Car Club de Araranguá. Também ao Hollywood Dream Car, museu de automóvel antigo.*

*Grande abraço  
 José Alberto Groisman  
 Presidente*



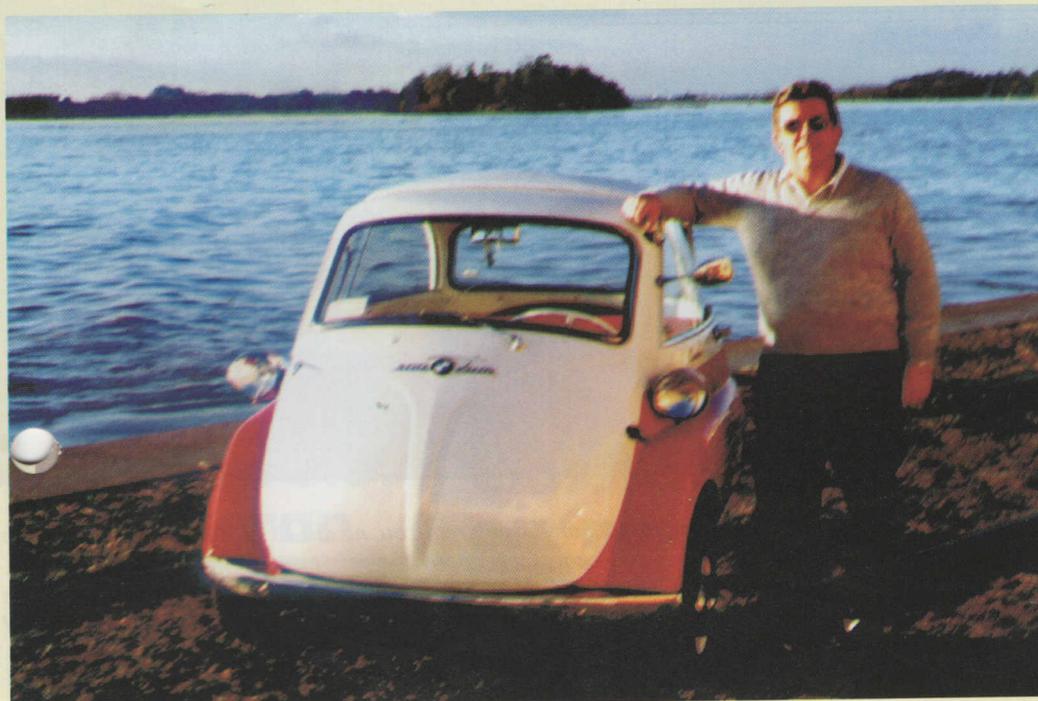
**Linha direta**

Os seguintes integrantes da diretoria do Veteran Car Club estão sempre à disposição dos associados.  
 Nelson Souza dos Santos: 51 9999 5647  
 Paulo Roberto Breda: 51 3315 8159  
 José Alberto Groisman: 51 9982 8313  
 Valter Gutierrez: 51 3223 5579

Informações sobre placa preta: 51 3225 5683  
 Sede do Clube: 51 3315 8159

CALENDÁRIO DE EVENTOS	MÊS	DATA	EVENTO
	JANEIRO	03 a 12	Salão de Tramandaí
	FEVEREIRO	7, 8 e 9	Encontro de Cassino
	MARÇO	21, 22 e 23	2º Encontro de Teutônia
	ABRIL	12	Passeio a Hotel Samuara
	ABRIL	13	Encontro em Farroupilha
	JUNHO	20, 21 e 22	4º Encontro de Encantado
	JULHO	19 e 20	Encontro de São Chico
	AGOSTO	2 a 17	3º Salão do Veteran Car
	AGOSTO	30 e 31	Rallye dos Gringos
SETEMBRO	19,20 e 21	Encontro de Criciúma	
OUTUBRO	11 e 12	Passeio na Lagoa dos Patos	
OUTUBRO	25 e 26	1º Enc. Aut. Antigos de Torres	
NOVEMBRO	13,14,15 e 16	Encontro Sul Brasileiro	
DEZEMBRO	5	Festa de Final de Ano	
DEZEMBRO	13 e 14	Encontro de São Sebastião	

## Originalidade na paixão pelo antigomobilismo



**Paulo:** Romi Isetta é um veículo à frente de seu tempo

Paulo Renato Schonhofen Martins, 52 anos, é um homem apaixonado por carros. Mais do que isso. É apaixonado por automóveis antigos. Além de um Ford 28, ele possui um Porsche 1955. A menina dos olhos, no entanto, é uma Isetta BMW 300 cc, 1958. Na cor vermelha, o veículo o acompanha desde 1997. O processo de restauração durou dois anos e desde então, por onde passa, chama a atenção.

A Isetta foi criada originalmente na Itália pela Iso Autoveicoli SpA, em 1952. Tinha um motor motociclistico monocilíndrico de 200 cm<sup>3</sup> e pesava 330 kgs. O consumo era de 30 km/l. Sua produção começou no final de 1953, mas a produção da Isetta na Itália foi muito breve, encerrando-se em 1956.

Em 1955, a Iso concedeu licença à BMW para fabricar o carro na Alemanha, sendo esta a versão mais conhecida mundialmente. Há quem pense até hoje que a Isetta foi projetada pela BMW e fabricada unicamente por esta empresa, já que a esmagadora maioria destes carros atualmente em existência são procedentes da BMW.

A BMW adaptou um motor de sua fabricação, igualmente oriundo das motocicletas, com 247 cm<sup>3</sup>, sendo este motor posteriormente substituído por um de 300 cm<sup>3</sup> (em 1957) e finalmente pelo de 600 cm<sup>3</sup> de dois cilindros. Além da BMW, fabricaram Isetta sob licença empresas como Velam (França), Borgward-Iso (Espanha) e a Romi (Brasil), onde o carrinho recebeu o nome de

Romi Isetta..

Os contratos de licenciamento foram firmados em 1953. A empresa licenciada, Indústrias Romi, de Santa Bárbara d'Oeste - SP, era especializada em máquinas operatrizes, sendo esta a sua atividade principal até os dias de hoje. A Isetta foi escolhida por ser considerada um veículo ideal para as grandes cidades por seu tamanho e economia.

A produção brasileira se iniciou em 1955 e foi até 1958, tendo sido fabricadas perto de 3.000 unidades, das quais estima-se existirem cerca de 300 até os dias de hoje. A maioria utilizava o motor Iso de 200 cm<sup>3</sup>, sendo que as últimas unidades fabricadas passaram a usar o motor BMW 300 cm<sup>3</sup>, mais potente, com cerca de 13 HP (!)

A cada ano de produção introduzia-se alguma alteração de carroceria. O modelo 1956, por exemplo, tinha o farol mais em baixo, no paralamas, idêntico à Isetta italiana. Em 1957 isso foi mudado por exigência da legislação. O modelo de 1958 trazia uma carroceria minimamente maior, e poucas variedades de cor. Até o ano de 1961 alguns carros foram montados utilizando peças remanescentes no estoque da fábrica. Em 1960, o então Presidente da República Dr. Juscelino Kubitschek de Oliveira tentou impulsionar a produção da Romi Isetta, porém sem resultados. Houve ainda tentativas de acordo com a BMW e a Citroën, mas nada se concretizou, e a fabricação foi extinta no Brasil definitivamente.

**GRÁFICA SANTA RITA**  
*A qualidade que você precisa.*  
Há 25 Anos

- Cartões
- Revistas
- Jornais
- Folders
- Malas Direta
- Cartuchos

 (51) 3364.2112

Av. Maria Josefa da Fontoura, 740  
Sarandi - 91110-350 - Porto Alegre - RS

 **R & R**  
Calotas Antigas

Av. Almirante Delamare, 85  
CEP 04230-040  
São Paulo - SP  
Tel (11) 6169-7844  
Fax (11) 3849-0690  
calotas@terra.com.br  
Cel (11) 9952-2017



**allgayer**  
ENGENHARIA

Instalações  
comerciais e  
industriais

Fone/fax: 51 3339 1250

# Eventos

O CARRO  
ANTIGO

COMPROMISSO  
COM O MEIO  
AMBIENTE

CARBONÍFERA  
**CRICIÚMA S.A.**

AV. PRESIDENTE  
JUSCELINO, 715,  
CRICIÚMA/SC  
FONE 048 437 0477

**CARROS & EVENTOS**

Aluguel de  
carros antigos  
e especiais

Feiras, exposições, casamentos,  
filmes comerciais e outros

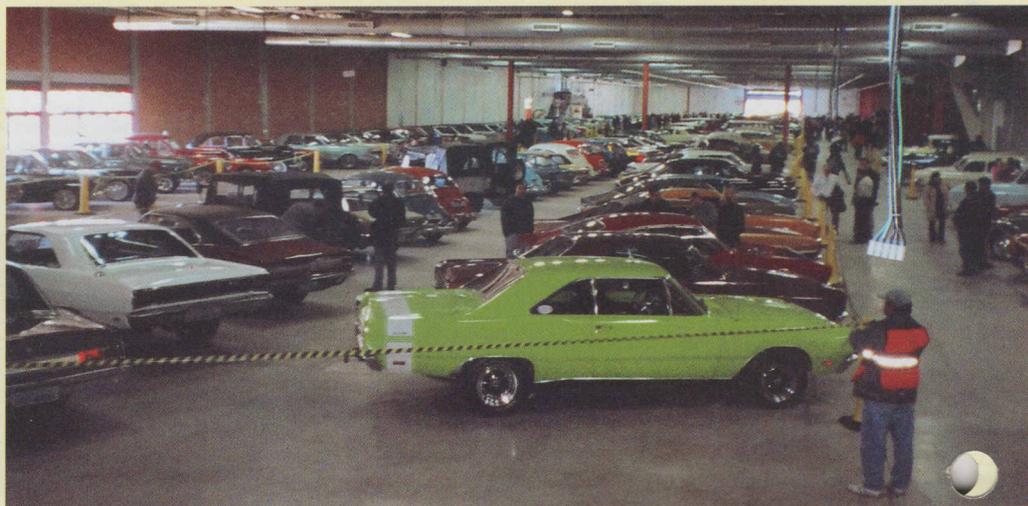
**Fones**  
**3233 3888 e 9982 8313**

A sua revista  
de carros  
antigos

**CLASSIC  
SHOW  
MAGAZINE**

Fones  
55 3332 2900 / 3333 8077  
e-mail  
classicshow@terra.com.br  
site  
www.classicshow.cjb.net

## 15 mil pessoas no Primeiro Encontro do Veteran NH



O Veteran Car Club de Novo Hamburgo realizou, no dia 13 de julho, seu 1º Encontro de Carros Antigos, nos pavilhões da Fenac. Com apoio da Prefeitura Municipal e da Fenac SA, estiveram expostos aproximadamente 300 veículos, de diversos modelos e anos. O público visitante ficou estimado em 15 mil pessoas. O Veteran Car Club do RS parabeniza o Veteran NH pela iniciativa.

## Aventuras de um antigomobilista



O associado do Veteran Car Club do RS, Ricardo Stelmach, aproveita o tempo livre para colocar em prática sua paixão pelo campismo. Recentemente, ele deslocou-se ao Passo da Ilha, no Rio Taí, colocando à prova a resistência e vigor de um de seus veículos, um motor-home. A bela paisagem proporcionou momentos de relaxamento.

## Associado do Veteran Car Club RS inaugura garagem em Canoas



O associado do Veteran Car Club do RS, Marcos Ronchetti, também prefeito de Canoas, inaugurou recentemente sua garagem. Na ocasião, antigomobilistas dos Veteran de Porto Alegre e Novo Hamburgo estiveram presentes. A noite contou com a animação de Dilson na gaita e Rodolfo ao violão.

## Programe-se para novos eventos agendados em 2003



\*\*\* Acontece nos dias 30 e 31 de agosto mais um Rallye dos Gringos.

\*\*\* Programe-se para, dias 19, 20 e 21 de setembro, mais um Encontro de Criciúma.

\*\*\* Nos dias 25 e 26 de outubro acontece o 1º Encontro de Automóveis Antigos de Torres, no litoral gaúcho.

\*\*\* Nova Petrópolis sedia, de 13 a 16 de novembro, o 12º Encontro Sul Brasileiro de Veículos Antigos. Mais informações podem ser obtidas pelo telefone 54 281 1222 e e-mail [turismo@novapetropolis.com.br](mailto:turismo@novapetropolis.com.br) e [12sulbrasileiro@novapetropolis.com.br](mailto:12sulbrasileiro@novapetropolis.com.br).

## Novo diretor no Veteran



O Veteran Car Club do RS conta agora com diretoria social. O titular pasta é o associado Rodolfo Zarpe. Ele já vem atuando na área e coordena o relacionamento entre entidade e seus associados.

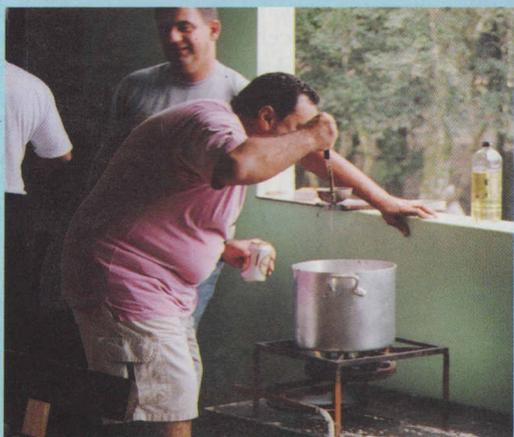
## Classic Car Club em nova sede

O Veteran Car Club do RS parabeniza o Classic Car Club do RS pela inauguração de sua nova sede, no dia 31 de junho. Na ocasião, a diretoria do Veteran marcou presença.

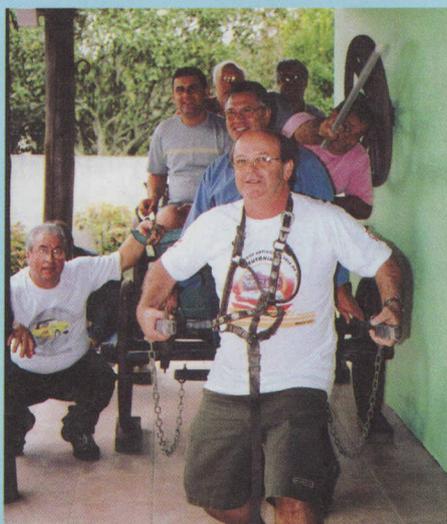
## Sugestões para a revista do Veteran

Críticas e sugestões de pautas e melhorias para a revista O Carro Antigo, do Veteran Car Club do RS, devem ser enviadas para o e-mail [due@dueassessoria.com.br](mailto:due@dueassessoria.com.br), para o fax 51 3337 8264 ou ainda para o endereço: Rua Américo Vespúcio, 1001/201, Higienópolis, Porto Alegre, CEP 90550031. Em breve também será disponibilizado um boletim online do Veteran Car, distribuído via e-mail, para quem fizer assinatura gratuita no site [www.veterancar-rs.com.br](http://www.veterancar-rs.com.br)

## Flagra



"Gordo? Eu?!!"



Associados do Veteran curtindo uma carroça antiga

## DOM PATTA

Car's and Part's

Loja de Compra, Venda e Consignação de Veículos Antigos e Peças

Fones 51 3223 4911 e 3223 1480



Av. Ipiranga, 2531 e Rua Vitória, 74, Bairro Santana Porto Alegre/RS



## BANCA DO ALEMÃO

Miniaturas Exclusivas

Fone 51 452 2442

Rua da Praia, Esquina Borges - Centro - POA  
Sábados, Domingos e Feriados



Av. Ipiranga, 2765  
Fone 51 3223-5579  
Porto Alegre/RS

## TAPETES PERSONALIZADOS

*Você e seu antigo  
merecem este luxo*

**Tapetes personalizados  
sob encomenda para  
qualquer automóvel**

Com Jeferson Siota  
54 9102 4082  
São Marcos/RS

[www.jstapets.hgp.com.br](http://www.jstapets.hgp.com.br)

## SALIM OLD'S PARTS

*Especializado em calotas,  
lentes, emblemas, frisos,  
borrachas para vidro e peças  
para automóveis antigos  
americanos em geral.  
Aceitamos encomendas*

**PEÇAS USADAS EM 10X IGUAIS SEM JUROS**  
(valor mínimo por cheque: R\$ 30,00)  
**PEÇAS NOVAS EM 5X IGUAIS SEM JUROS**  
(valor mínimo por cheque R\$ 30,00)

R. Vieira de Moraes, 1443  
Campo Belo - São Paulo/SP  
E-mail: [salim.oldparts@ig.com.br](mailto:salim.oldparts@ig.com.br)  
Fone 11 5536 0070

## CARVELHO

*Antiquidades automotivas*



*Peças, Veículos antigos  
e Memorabilia  
Placas Decorativas Antigas*

R. Boaventura Xavier  
Botelho, 992, Pinheiral/RJ  
Telefax: 24 3337 5320  
e-mail: [carvelho@uol.com.br](mailto:carvelho@uol.com.br)

# Diversos

O CARRO  
ANTIGO

## Encontro do Bom Fim reúne aproximadamente 40 carros



Aproximadamente 40 veículos estiveram expostos no dia 28 de junho no Parque da Redenção, no Bairro Bom Fim, em homenagem aos dois anos do jornal Fala Bom Fim. A promoção foi do vereador Isaac Ainhorn, que proporcionou aos antigomobilistas um coquetel.

## Documentação em dia

O Veteran Car Club do Brasil/RS está comemorando mais uma conquista. Depois de meio ano tramitando em diversas instâncias, diversos documentos da entidade estão liberados. Um deles é o registro da nova diretoria da entidade. Outro documento regularizado é o da nova

sede do Veteran. A diretoria do clube também comemora a liberação da documentação relativa ao INSS e FGTS. Segundo a diretoria, agora a entidade está com toda documentação em dia, podendo tocar seus projetos com tranquilidade.

## Veteran recebe visitas especiais



No dia 5 de junho, no tradicional churrasco semanal do Veteran Car Club do RS, a entidade recebeu a visita do presidente da Federação de Automóveis Antigos do RS, José Aurélio. O vereador Isaac Ainhorn, autor da lei que introduziu os encontros mensais do Veteran no calendário de eventos de Porto Alegre, também esteve presente. Outra presença foi de Sérgio Massa, presidente do MG Clube do Brasil.

**ACESSE EM BREVE:**  
[www.veterancar-rs.com.br](http://www.veterancar-rs.com.br)

## Praça de julho contou com encontro de alfeiros



**Veículos Alfa Romeo:** o charme e força da marca italiana expostos

A Praça julho do Veteran Car Club do RS, no estacionamento da Câmara de Vereadores, contou com um atrativo especial. Os alfeiros, colecionadores de veículos Alfa Romeo, reuniram-se para apresentar alguns modelos da empresa italiana. Diversos associados do Veteran Car Club RS, apreciadores da marca, garantiram o sucesso do primeiro encontro.

Apesar do tempo instável, os encontros de junho e julho foram considerados bons pela diretoria da entidade. As praças estão a cada edição se renovando, com apresentação de novos modelos e a presença de um público crescente.

### Destaque Alfa

O destaque do encontro de julho ficou por conta de um Alfa Romeo 155 super, repleto de acessórios, como motor 2.0 com nitro, suspensão eletropneumática, rodas aro 18 com pneu Momo (de competição). O veículo é do associado do Veteran Car Club RS Paulo César Santos Oliveira, um apaixonado por automóveis. Segundo ele, o veículo é todo acarpetado e conta com DVD com duas telas, uma localizada no painel e outro no porta-malas. O Alfa também conta com pistões e bielas de aço forjado, importados do EUA (os mesmos utilizados pela equipe de carros da Nascar).

Paulo César tem também um DKV 67.



**Preciosidades:** público atento



**Destaque:** preciosidades expostas



**Alfa 155 Super, ano 96:** repleto de acessórios

# DEZART

A D M

Corretora de Seguros Ltda



Av. Cristóvão Colombo, 1724, Sala 305  
Bairro Floresta, Porto Alegre  
Fone 3395 5142,  
e-mail: dezartcorretora@uol.com.br

Automóveis novos,  
usados e antigos

## QUÓRUM

Veículos

Av. Protásio Alves, 4194,  
Petrópolis, POA-RS,  
Fone/fax:  
3334 0011 - 9981 6584

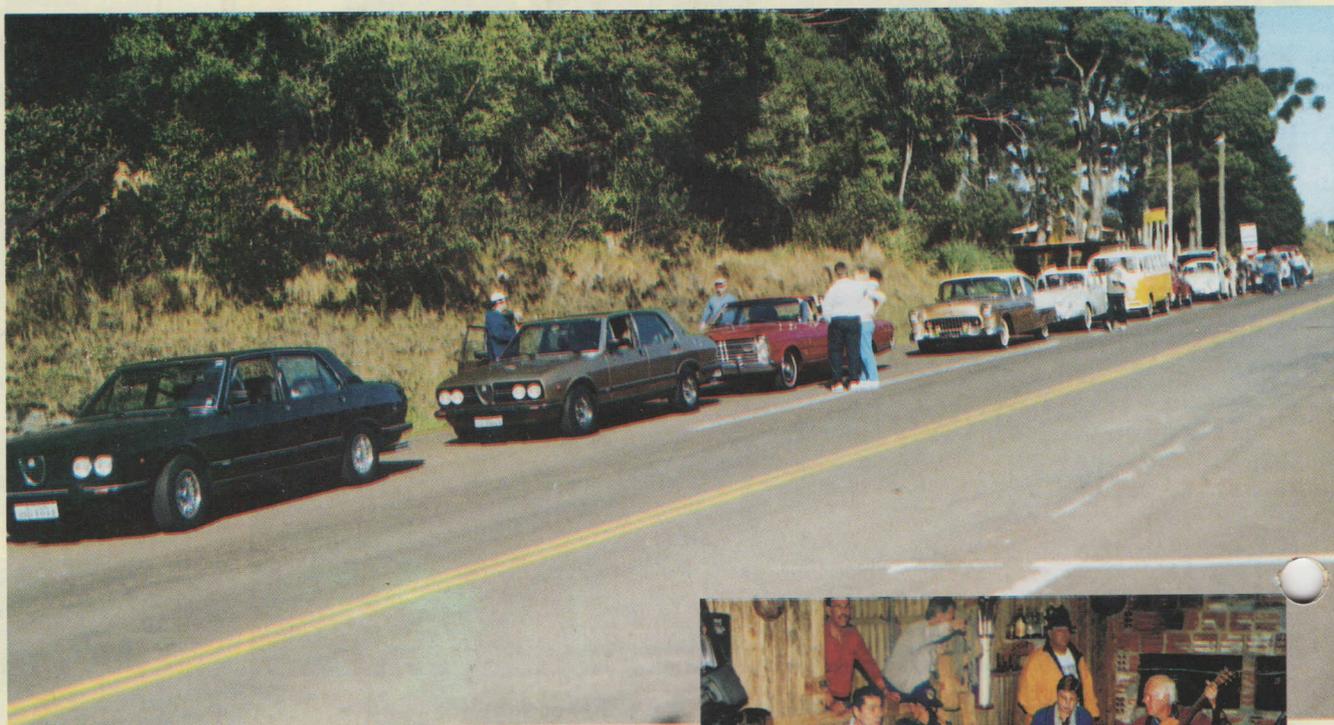


POSTOS IRMÃO DA ESTRADA

*Sua casa  
fora de casa*

Araranguá/SC  
Fone 48 524 0071

# Automóveis antigos coloriram as ruas de São Francisco de Paula



Nos dias 19 e 20 de junho o Veteran Car Club RS realizou um passeio a São Francisco de Paula, na Região das Hortênsias. A caravana saiu de Porto Alegre no sábado e reuniu 24 casais, entre eles alguns convidados do Veteran de Novo Hamburgo. Na Serra, o passeio de antigomobilistas foi atração. Veículos de diversos modelos e décadas coloriu as ruas de São Chico.

Para os antigomobilistas, diversos atrativos tornaram o fim de semana especial. Um deles foi a realização de jogos que marcaram a infância de quem nasceu nas décadas de 40, 50 e 60, como cinco marias, pião, etc. A rodada de violão, animando o grupo, foi coordenada pelo associado Rodolfo Zarpe.

No Sábado, o almoço foi uma deliciosa feijoada. Já no jantar houve apresentação do coral Canto Livre. No Domingo o grupo almoçou no Galpão Crioulo, onde foi servido churrasco. No Domingo pela manhã, ainda, a caravana desfilou pelo centro de São Chico.

A diretoria do Veteran Car RS agradece à direção e gerentes do hotel Cavalinho Branco, onde o grupo ficou hospedado, pela calorosa recepção e hospitalidade.



Rodada de violão e gaita: descontração



Coral: recepção calorosa



Integração: passeio promoveu clima de descontração



Cavalinho Branco: hotel ganhou nova 'cara'